

## **SOCIETE REDAL**

### **CONCOURS INTERNATIONAL N°122/2021/AI**

#### **TRAVAUX D'EXTENSION DE LA STATION D'EPURATION DE LA VILLE DE SKHIRAT (PROJET CLE EN MAIN)**

### **REGLEMENT PARTICULIER DU CONCOURS**

**(R.P.C)**

---

**PIECE N°1**



## TABLE DES MATIERES

<b>PREAMBULE .....</b>	<b>4</b>
<b>A. GENERALITES .....</b>	<b>5</b>
ARTICLE 1 – PORTEE DU PROJET .....	5
ARTICLE 2 – CONCURRENT ADMIS A CONCOURIR .....	7
ARTICLE 3 – MATERIAUX, MATERIEL ET SERVICES AUTORISES .....	8
ARTICLE 4 – QUALIFICATION DU CONCURRENT .....	8
ARTICLE 5 – UN ENGAGEMENT PAR CONCURRENT - GROUPEMENT - SOUS- TRAITANCE .....	10
ARTICLE 6 – FRAIS DE L’OFFRE .....	12
ARTICLE 7 – VISITE DES LIEUX-CONNAISSANCE DU DOSSIER .....	12
<b>B. DOSSIER D’APPEL D’OFFRES .....</b>	<b>13</b>
ARTICLE 8 – CONTENU DU DOSSIER D’APPEL D’OFFRES .....	13
ARTICLE 9 – ECLAIRCISSEMENTS APPORTES AU DOSSIER D’APPEL D’OFFRES .....	13
ARTICLE 10 – MODIFICATIONS DU DOSSIER D’APPEL D’OFFRES .....	14
<b>C. PREPARATION DES OFFRES .....</b>	<b>15</b>
AVERTISSEMENT .....	15
ARTICLE 11 – LANGUE DE L’OFFRE ET SYSTEME D’UNITES .....	15
ARTICLE 12 – DOCUMENTS CONSTITUTIFS DE L’ENGAGEMENT .....	15
ARTICLE 13 – MONTANT DE L’OFFRE .....	21
ARTICLE 14 – VALIDITE DE L’ACTE D’ENGAGEMENT .....	21
ARTICLE 15 – GARANTIE DE L’ENGAGEMENT .....	22
ARTICLE 16 – PROPOSITIONS VARIANTES DES CONCURRENTS .....	22
ARTICLE 17 – REUNION PREPARATOIRE A L’ETABLISSEMENT DES ENGAGEMENTS .....	23
ARTICLE 18 – FORME ET SIGNATURE DE L’ENGAGEMENT .....	23
<b>D. REMISE DES OFFRES .....</b>	<b>24</b>
ARTICLE 19 – CACHETAGE ET MARQUAGE DES OFFRES- PRESENTATION .....	24
ARTICLE 20 – REMISE DES OFFRES .....	25
ARTICLE 21 – ENGAGEMENT HORS DELAI .....	25
ARTICLE 22 – MODIFICATION ET RETRAIT DES ENGAGEMENTS .....	25
<b>E. OUVERTURE DES PLIS ET EVALUATION DES OFFRES .....</b>	<b>26</b>
ARTICLE 23 – OUVERTURE DES PLIS .....	26
ARTICLE 24 – CARACTERE CONFIDENTIEL DE LA PROCEDURE .....	26
ARTICLE 25 – ECLAIRCISSEMENTS APPORTES AUX ENGAGEMENTS .....	27
ARTICLE 26 – EXAMEN DES ENGAGEMENTS ET DETERMINATION DE LA CONFORMITE .....	27
ARTICLE 27 – CORRECTION DES ERREURS .....	27
ARTICLE 28 – EVALUATION ET COMPARAISON DES ENGAGEMENTS .....	28
<b>F. ATTRIBUTION DU MARCHE .....</b>	<b>30</b>
ARTICLE 29 – CRITERES D’ATTRIBUTION .....	30
ARTICLE 30 – DROIT DU MAITRE DE L’OUVRAGE D’ACCEPTER TOUT ENGAGEMENT ET DE REJETER TOUT ENGAGEMENT OU TOUS LES ENGAGEMENTS .....	30
ARTICLE 31 – NOTIFICATION DE L’ATTRIBUTION DU MARCHE .....	30
ARTICLE 32 – SIGNATURE DU MARCHE .....	30
ARTICLE 33 – CAUTION DEFINITIVE – RETENUE DE GARANTIE .....	31
ARTICLE 34 – ANNULATION DE L’ATTRIBUTION DU MARCHE .....	31
ARTICLE 35 – CHARTES ACHATS ET CONFORMITE ANTI-CORRUPTION .....	31
ARTICLE 36 – PROCEDURE PILOTE MARCHE .....	31
<b>G. ELEMENTS PARTICULIERS DE L’APPEL D’OFFRES .....</b>	<b>32</b>
ARTICLE 37 – CORPS DE METIER PRINCIPAL/ SOUS-TRAITANCE / SOLUTION DE BASE – VARIANTE .....	32
ARTICLE 38 – VARIATION DES PRIX .....	32
ARTICLE 39 – DATES ET HEURE DE VISITE DES LIEUX ET DE LA REMISE DES OFFRES – PILOTE MARCHE .....	34
ARTICLE 40 – MONTANT DE CAUTION(S) D’ENGAGEMENT .....	34



ARTICLE 41 – MODE D’ATTRIBUTION .....	34
ARTICLE 42 – DEFAILLANCE D’UNE ENTREPRISE .....	35
ARTICLE 43 – PENALITE DE NON REMISE DE PLANS DE RECOLLEMENT .....	35
ARTICLE 44 – ORDRE DE SERVICE .....	35
BARÈME DE NOTATION TECHNIQUE .....	36



## PREAMBULE

Le présent appel d'offres est lancé par la société Redal conformément aux dispositions de l'annexe 13 « Règlement des marchés » du Contrat de Gestion Délégée des Services d'Assainissement Liquide et de Distribution d'Eau Potable et d'Electricité de Rabat-Salé.

Le présent règlement d'appel d'offres fixe les conditions et les formes dans lesquelles sera passé le(s) marché(s).

Il est expressément stipulé qu'en cas de contradiction, de non concordance ou de différence entre les dispositions sur le(s) marché(s) à passer, ce sont les dispositions du présent règlement d'appel d'offres qui priment.

Dans toutes les pièces du présent dossier d'appel d'offres :

- La société Redal sera désignée par le sigle « Redal », ou « le Maître d'Ouvrage » ;
- Le représentant de Redal sera l'Ingénieur chargé du suivi des travaux ou son adjoint ;
- Les termes "Personne" "Entrepreneur", "Entreprise" sous entendent également "Fournisseur" "Bureau d'Etudes", "Prestataire", "Groupement ", "Concurrent" et sont désignés dans le présent règlement par le soumissionnaire.
- Les termes « CPS-T » « CCTP » désignent les cahiers des charges techniques.
- Le terme "Travaux" désigne également "Fourniture", "Prestation" ou "Etude".
- Le terme « Dossier » représentera l'ensemble des pièces du Dossier d'Appel d'Offres.
- Le terme « Jour » désigne un jour calendaire.
- Pour faciliter la rédaction du futur Marché, les termes « Consultation » ou « Appel d'Offres » ont été remplacés par « Marché » dans le Cahier des Clauses Administratives et Financières (CCAF) et dans le Cahier des Clauses Techniques Particulières (CCTP).
- Les termes « Soumission » et « Offre » désignent l'ensemble des documents que le Soumissionnaire doit fournir au titre de l'Appel d'Offres.
- Dans le présent dossier d'appel d'offres, les termes « Acte d'engagement » «Engagement » et « Offre » et leurs dérivés sont synonymes.

Aux fins de ce qui est présenté ci-dessous les soumissionnaires pour des marchés de travaux fournitures, prestations ou études devront faire leur affaire pour présenter un dossier conforme et adapté au mieux aux définitions des pièces exigées par le présent règlement

## A. GENERALITES

### ARTICLE 1 – PORTEE DU PROJET

#### 1-1 OBJET DU MARCHÉ

Le présent concours a pour objet la réalisation des travaux d'extension de la station d'épuration de la ville de Skhirat. Le projet est localisé dans la commune de Skhirat à la préfecture de Skhirat-Témara dans la wilaya de Rabat-Salé.

L'extension de la station d'épuration des eaux usées de la ville de Skhirat est prévue en boues activées à faible charge en vue de la réutilisation des eaux épurées dans l'arrosage des espaces verts. Elle comprend la définition du projet, son exécution, sa mise en marche industrielle et son exploitation.

Ainsi, Les prestations à effectuer sont décomposées selon le programme suivant :

- La conception, réalisation et mise en service de la station d'épuration.
- L'exploitation de la future station d'épuration pendant une année.
- En option : l'exploitation de la station d'épuration pour une durée de 5 années reconductible une fois.
- La réalisation des prestations d'intégration architecturale de l'ensemble.

La future filière d'épuration Boues Activées Faible Charge sera dimensionnée pour un débit moyen supplémentaire de 10 000 m<sup>3</sup>/j et 138 000 équivalents habitant à 30 g (EH30g) pour l'horizon 2028. De ce fait, la conception de la nouvelle filière d'épuration sera au minimum en deux files identiques qui fonctionnent en parallèle. La station permettra de traiter les matières en suspension, la demande chimique en oxygène, la demande biologique en oxygène, l'azote ainsi que la pollution bactériologique et parasitologie.

La solution proposée par l'entreprise doit répondre obligatoirement aux garanties et exigences de base définies au chapitre 2 du présent CCTP et dans le respect des règles de conception et de dimensionnement définies au chapitre 4 du CCTP. Elle comprendra également toutes les exigences formulées au chapitre 3 du présent CCTP.

Les eaux usées de la ville sont actuellement traitées au niveau de la STEP existante avant d'être évacuées vers Oued Cherrat.

Dans son offre, le Soumissionnaire devra définir en détail l'usage de la zone du projet et son extension éventuelle qui satisfera au mieux les exigences des travaux.

A travers ce concours, Redal envisage de conclure un marché « clé en main » à prix global dans lequel les prix forfaitaires couvrent l'ensemble des prestations qui feront l'objet du marché.

Par « clé en main », on entend la conception, la fourniture, la réalisation des ouvrages de Génie Civil, le montage et la mise en service de tous les équipements nécessaires pour assurer les performances fonctionnelles et les garanties décrites dans le CCTP et ses annexes, dans le respect des règles de l'art et des standards nationaux et internationaux de sécurité et de fiabilité, même si ces équipements ou ces ouvrages ne sont pas explicitement, ou suffisamment décrits dans les documents du concours ou dans leurs annexes.

Les descriptions données dans les documents de concours ont pour objectif de guider le soumissionnaire.

La description détaillée de la consistance des travaux, consignée dans le CCTP, constitue les solutions étudiées, appelée « solutions de base ». Il est nécessaire que le soumissionnaire chiffre l'une ou les deux solutions de base, du moment où aucune variante ne sera acceptée.



Redal mettra à disposition de l'attributaire de l'AO, une zone de réalisation, et ce pour servir comme zone d'installation de chantier, de fabrication. Cette zone devra être utilisée d'une manière optimale pour minimiser les coûts d'installation, et restituée en bon état à la fin des travaux, à la satisfaction de Redal.

Le Soumissionnaire devra définir en détail dans son offre l'usage de cette zone et son extension éventuelle qui satisfera au mieux les exigences des travaux.

La description détaillée est donnée dans le cahier des clauses techniques particulières (CCTP) et ses annexes, qui constituent la pièce n°3 du présent dossier du concours.

### **PARTICULARITES**

Il est préalablement exposé ce qui suit :

- L'Entrepreneur (ou le chef de file dans le cas d'un groupement) déclare être un traiteur d'eau usée.
- L'Entrepreneur est censé avoir procédé à l'analyse approfondie des besoins de Redal et déclare être capable d'assurer la conception, la réalisation, la fourniture, l'installation et les prestations contenues dans son offre dans le cadre d'une fourniture globale, dénommée le projet.
- L'entreprise est entièrement responsable de la conception, la réalisation des travaux d'extension et la mise en service de la station d'épuration de la ville de Skhirat.
- Les entreprises sont invitées à définir leur meilleure solution technique, respectant l'ensemble des garanties et des spécifications demandées ;
- Si le Soumissionnaire offre de fournir et installer des composants importants d'équipements qu'il ne fabrique ou ne produit pas lui-même, il doit soumettre une autorisation du Fabricant, pour attester du fait qu'il a été dûment autorisé par le fabricant ou le producteur des Fournitures pour fournir ces dernières dans le pays du Maître d'Ouvrage. Le Soumissionnaire est responsable de s'assurer que le fabricant ou le producteur satisfait aux critères minimaux stipulés dans le CCTP.

Dans son offre financière, le soumissionnaire doit renseigner la décomposition du montant global qui comprendra les métrés détaillés de chaque unité fonctionnelle selon les séries définies dans la Décomposition du Montant Global (DMG).

L'Entrepreneur est responsable de tous les quantitatifs lui ayant permis d'établir son offre. Aucun ajustement de prix ne sera fait même si les quantités réelles diffèrent de l'estimatif de l'Entrepreneur.

Les quantités qui seront payées dans les décomptes provisoires sont les quantités réellement exécutées jusqu'à concurrence des quantités prévues initialement au Marché.

L'Entrepreneur reconnaît que l'ensemble des prix de la Décomposition du Montant Global (DMG) permet de le rémunérer intégralement l'ensemble des travaux nécessaires à la réalisation du poste source dans les règles de l'art et les standards internationaux.



## 1-2 DELAI D'EXECUTION

Le délai d'exécution est fixé comme suit :

- 15 mois pour la phase travaux à partir de la date prescrite dans l'ordre de service, répartis comme suit :
  - Phase étude & conception : 1 mois ;
  - Phase de travaux, montage et mise en service des équipements : 8 mois ;
  - Phase de mise au point : 1 mois ;
  - Phase mise en régime : 2 mois ;
  - Phase de mise en observation : 3 mois ;
- 12 mois pour la phase exploitation ferme à partir de la date prescrite dans l'ordre de service.

**N.B :** Toute phase intermédiaire du délai fera l'objet d'un ordre de service particulier, à savoir :

- Phase 1 : L'étude conception, travaux, montage et mise en service des équipements.
- Phase 2 : Mise au point.
- Phase 3 : Mise en régime.
- Phase 4 : Mise en observation.

## ARTICLE 2 – CONCURRENT ADMIS A CONCOURIR

**2.1** L'Appel d'offres s'adresse à tout concurrent répondant aux deux critères ci-après:

Le concurrent (y compris tous les membres d'un groupement d'entreprises et tous les sous-traitants du concurrent) ne doit pas être affilié à une entreprise ou entité :

- i) qui a fourni des services de conseil pendant la phase préparatoire des Travaux ou du Projet dont les Travaux font partie, ou
- ii) qui a été engagée (ou doit être engagée) comme Ingénieur pour le Marché.

**2.2** Le concurrent doit fournir les pièces établissant son admission à concourir et que le Maître de l'Ouvrage a raisonnablement demandées.

**2.3** Cet appel d'offres s'adresse aux Entreprises ou groupement d'Entreprises ayant en général des expériences :

- dans le traitement, l'épuration des eaux usées;
- dans l'exploitation des stations d'épuration des eaux usées ;
- dans la réalisation de travaux de génie civil similaires en complexité de ceux du présent projet ;
- des installateurs d'équipement hydromécanique, électrique et similaires à ceux du présent projet ;

**2.3.1.** Il est indiqué que l'Entreprise ou le groupement d'Entreprises soumissionnaire doit avoir une expérience confirmée par des références et attestations signées de la part des maîtres d'ouvrage des projets réalisés, et ce, dans les trois domaines ci-dessus.

Le traiteur d'eau usée (soumissionnaire principal, ou chef de file d'un groupement) devra produire les attestations de bonne fin d'exécution pour :

- La réalisation et la mise en service de station d'épuration des eaux usées urbaines en boue activée d'une taille minimale de 10.000 m<sup>3</sup>/j réceptionnés (provisoirement) dans les dernières années (de 2016 à ce jour), pour un montant minimal de 80 MDH HT.
- L'exploitation d'une station d'épuration des eaux usées urbaines en boue activée d'une taille minimale de 10.000 m<sup>3</sup>/j attestées par le maître d'ouvrage.



Pour le Génie Civil :

- La réalisation des ouvrages GC destinés à l'eau en général, (Réservoir, bassin, bache à eau...) d'un montant au minimum de 40 MDH HT réceptionnés (provisoirement) dans les dernières années (de 2016 à ce jour).

### ARTICLE 3 – MATERIAUX, MATERIEL ET SERVICES AUTORISES

**3.1** A la demande du Maître de l'Ouvrage, le concurrent qui a fait l'engagement jugée la plus avantageuse, peut être tenu de présenter des pièces établissant à la satisfaction du Maître de l'Ouvrage la provenance des matériaux, du matériel et des services.

**3.2** Aux fins de l'Article 3.1 ci-dessus, le terme « provenance » désigne le lieu où les matériaux, et le matériel sont extraits, cultivés, produits ou fabriqués et d'où proviennent les services.

### ARTICLE 4 – QUALIFICATION DU CONCURRENT

**4.1** Pour se voir attribuer le Marché, les concurrents doivent établir à la satisfaction du Maître de l'Ouvrage qu'ils ont les capacités et les ressources voulues pour mener à bien l'exécution du Marché. Les engagements doivent inclure les renseignements suivants :

- a) Des copies des documents originaux précisant la constitution ou le statut juridique, le lieu d'enregistrement et le principal lieu d'activité du concurrent; une procuration écrite du signataire de l'engagement pour engager le concurrent,
- b) Le chiffre d'affaires annuel total, exprimé par le volume total des Etudes, Travaux ou Services réalisés au cours de chacune des cinq dernières années,
- c) Des informations concernant la réalisation en tant qu'entrepreneur principal des Etudes, ou Services, de nature et de volume analogues au cours des cinq dernières années appuyées par les certificats délivrés par les hommes de l'art sous la direction desquels ces prestations ont été exécutées ou les attestations délivrées par les administrations bénéficiaires desdites prestations, et des détails sur d'autres travaux en cours et engagements contractuels,
- d) Les principales pièces de matériels de construction proposés pour l'exécution du marché,
- e) Les Qualifications et l'expérience du personnel clé chargé de l'administration et de l'exécution du Marché, sur le chantier et au siège;
- f) Les propositions de sous-traitances des éléments des Etudes, ou Services représentant chacun plus de **10 %** du Montant de l'engagement.
- g) Des rapports sur la situation financière du concurrent, dont les comptes de résultats, et les bilans des trois dernières années
- h) L'autorisation d'obtenir des références auprès des banquiers du concurrent;
- i) Des renseignements relatifs à tout litige impliquant le concurrent, les parties en cause et le montant du litige ;
- j) Une description des méthodes et du calendrier de travaux proposés y compris les renseignements sur la nature et la qualité des matériaux proposés, suffisamment détaillée pour montrer que les propositions du concurrent sont conformes aux spécifications techniques et aux délais d'exécution visés dans le CCTP.





**4.2** Les engagements présentés par un groupement de deux ou plusieurs entreprises associés doivent répondre aux conditions suivantes :

- a) L'acte d'engagement doit inclure tous les renseignements énumérés à l'Article 4.1 (a) à (j) ci-dessus pour chaque membre du groupement d'entreprises.
- b) L'acte d'engagement lorsque celui-ci a été retenu, il doit être signé de façon à engager tous les membres du groupement;
- c) Un des membres est désigné comme responsable du groupement et cette autorisation est attestée par la présentation d'une procuration signée par les signataires dûment habilités de chacun des membres du groupement;
- d) Le responsable du groupement est habilité à assumer les responsabilités et à recevoir les instructions pour le compte et au nom de chacun et de tous les membres du groupement, et l'ensemble de l'exécution du Marché, y compris les paiements, lui est exclusivement confié;
- e) Tous les membres du groupement sont responsables conjointement ou solidairement de l'exécution du Marché conformément aux dispositions dudit Marché, et une déclaration à cet effet est jointe à l'autorisation mentionnée à l'alinéa (c) ci-dessus ainsi qu'au Modèle de l'acte d'engagement au cas où leur offre serait retenue
- f) Une copie de l'accord conclu entre les membres du groupement est jointe à l'offre.

**4.3** Aux fins du présent Marché, les concurrents doivent répondre aux critères de sélection minimum suivants :

- a) avoir réalisé un chiffre d'affaires annuel moyen au cours des années 2019-2018 et 2017 supérieur ou égal au montant de l'estimation publiée par Redal.
- b) avoir réalisé avec succès en tant qu'entrepreneur principal au moins un projet de nature, de complexité et de valeur financière comparable à celui objet de l'appel d'offres (conformément aux dispositions de l'article 2.3.1)

Les références techniques doivent être obligatoirement accompagnées d'attestations de bonne exécution délivrées par les Maîtres d'Ouvrages ou les hommes de l'art sous la direction desquels ces prestations ont été exécutées.

Pour les originaux en langue étrangère, le Soumissionnaire doit fournir une traduction en langue française par un traducteur assermenté.

**Toute offre non accompagnée de ces attestations pourra être automatiquement écartée.**

- c) Indiquer les moyens humains et matériels en précisant la nature et la date d'acquisition et en précisant ceux affectés à l'opération objet de l'Appel d'offres.
- d) Proposer un directeur de Projet avec expérience suffisante dans la réalisation des projets de nature et de complexité comparable, et ce conformément au CCTP.
- e) Avoir une situation financière saine ressortant des rapports d'audits des trois dernières années ou à défaut les bilans et comptes d'exploitation des trois dernières années, de plus présenter une attestation de solvabilité de la part de la banque de l'entreprise.



**4.4** Les critères obtenus par chacun des membres d'un groupement d'entreprises sont ajoutés pour déterminer si le concurrent répond aux critères de sélection minimums énoncés à l'Article 4.3 ci-dessus, toutefois :

- pour qu'un groupement solidaire remplisse les conditions fixées, chacun de ses membres doit satisfaire des critères minimums énumérés à l'Article 4.3 (a) (b) et (e) en tant que concurrent individuel. Si ces conditions ne sont pas remplies, l'acte d'engagement du Groupement pourra être rejeté.
- pour qu'un groupement conjoint remplisse les conditions fixées, chacun de ses membres doit justifier individuellement les capacités juridiques, techniques et financières requises pour la réalisation des prestations pour lesquelles il s'engage. **Au minimum pour que la soumission d'un groupement conjoint ne soit pas rejetée :**
  - **Le mandataire du groupement doit satisfaire le critère 4.3.a par au moins 60 % de l'estimation publiée par Redal, et le critère des articles 4.3.(b) et 2.3.**
  - **Tout membre doit satisfaire le critère 4.3.a par au moins 20% de l'estimation publiée par Redal en tant que soumissionnaire individuel et doit justifier la réalisation des prestations pour lesquelles il s'engage par des références techniques correspondantes.**

N.B : L'expérience et les ressources des sous-traitants ne seront pas prises en considération pour déterminer si un concurrent répond aux critères de sélection minimums.

## **ARTICLE 5 – UN ENGAGEMENT PAR CONCURRENT - GROUPEMENT - SOUS- TRAITANCE**

### **5-1 UN ENGAGEMENT PAR CONCURRENT**

Chaque concurrent ne présentera qu'un engagement par lot, soit à titre individuel soit en tant que membre d'un groupement d'entreprises. Un concurrent qui présente plusieurs offres ou qui participe à plusieurs offres (à l'exception des variantes présentées en vertu de l'Article 16) est disqualifié.

### **5-2 GROUPEMENT**

Les Entreprises pourront constituer des groupements avec d'autres Entreprises. Dans ce cas, les groupements doivent être soit conjoints, ou solidaires.

La convention du groupement précisera la composition du groupement, son mandataire et le rôle de chaque entreprise dans celui-ci et la liste des tâches et la quote-part en pourcentage de la soumission correspondant aux prestations de chaque membre du groupement.

La mission du mandataire prendra fin lorsque l'ensemble des éléments ci-dessous seront parachevés, réglés ou parvenus à leur terme :

- Lorsque la réception définitive est prononcée ;
- Lorsque les obligations contractuelles du marché issues du présent appel d'offres et des éventuels avenants obtenus par le groupement auront été entièrement exécutées ;
- Lorsque les comptes et les différends éventuels avec Redal, auront été apurés et réglés ;
- Lorsque toutes les réserves auront été levées.

Le mandataire est solidaire de chacun des membres du groupement pour leurs obligations contractuelles à l'égard de Redal, en ce qui concerne l'exécution du marché. En particulier, il doit pallier toute défaillance éventuelle des autres membres.



Pour l'exécution du marché, le mandataire sera le représentant unique du groupement vis à vis de Redal.

Nonobstant ces dispositions, le maître d'ouvrage peut valablement se prévaloir, à tout moment, de la convention de groupement pour mettre en œuvre la solidarité des membres du groupement et les autres engagements y prévus dans le cas d'un groupement solidaire.

### **1- GROUPEMENT CONJOINT**

Le groupement est conjoint lorsque chacun des membres du groupement, s'engage à exécuter une ou plusieurs parties distinctes.

L'un d'entre eux, est désigné dans l'acte et dans le marché comme mandataire est solidaire de chacun des autres membres et les représente jusqu'à la date de réception définitive.

Le groupement conjoint doit présenter un acte d'engagement unique qui indique le montant total du marché et précise la ou les parties des prestations que chacun des membres s'engage à réaliser.

### **2- GROUPEMENT SOLIDAIRE**

Le groupement est solidaire lorsque tous ses membres s'engagent solidairement pour la réalisation du marché et; l'un d'entre eux désignés dans l'acte d'engagement et le marché comme mandataire représentant l'ensemble des membres du groupement jusqu'à la date de la réception définitive et qui doit pallier toute éventuelle défaillance de ces partenaires.

Le groupement solidaire doit présenter un acte d'engagement unique qui indique le montant total du marché et l'ensemble des prestations que les membres du groupement s'engagent solidairement à réaliser, étant précisé que cet acte d'engagement peut, le cas échéant, indiquer les prestations que chacun des membres s'engage à réaliser dans le cadre dudit marché.

Les membres du groupement solidaire, y compris le mandataire, doivent justifier individuellement les capacités juridiques exigées.

### **5-3 SOUS-TRAITANCE**

Les concurrents indiqueront à l'appui de leurs offres, la liste des sociétés proposées en tant que sous-traitants en indiquant la nature des travaux à exécuter. Ils fourniront aussi une copie conforme des contrats de sous-traitance par lesquels ils confient l'exécution d'une partie de leurs marchés à des tiers.

La sous-traitance ne peut ni dépasser 50 % du montant du marché, ni porter sur le lot ou le corps d'état principal du marché définit sur la section G du présent RPAO.

Redal se réserve le droit de refuser tout sous-traitant qui ne présenterait pas les références suffisantes pour exécuter les travaux ou assurer les fournitures dont il aurait la charge et l'entrepreneur s'engage à présenter de nouveaux sous-traitants sans qu'il en résulte une quelconque augmentation des prix jusqu'à ce qu'il ait reçu l'agrément de la Redal.

Le concurrent ne peut faire appel à un ou plusieurs sous-traitants pour l'exécution des parties du marché qui sont sa spécialité et qui lui sont confiées en raison de ses moyens et de son expérience personnelle. Dans tous les cas l'entrepreneur est tenu d'imposer aux sous-traitants des obligations telles que l'application des clauses du Marché reste assurée. L'entrepreneur demeure responsable, tant envers Redal qu'envers les ouvriers et les tiers.



Redal peut exercer un droit de récusation par lettre motivée, dans un délai de 15 jours notamment lorsque les sous-traitants ne remplissent pas les conditions requises.

Redal ne se reconnaît aucun lien juridique avec le sous-traitant.

## ARTICLE 6 – FRAIS DE L’OFFRE

Chaque concurrent supportera tous les frais inhérents à la préparation et à la présentation de son offre. La Société REDAL ne sera en aucun cas responsable de ces coûts ni tenue de les payer, de quelque façon que se déroule la procédure d’appel d’Offres et quel qu’en soit le résultat final.

## ARTICLE 7 – VISITE DES LIEUX-CONNAISSANCE DU DOSSIER

**7.1** Il est conseillé, à tout concurrent, de visiter et d’inspecter le Site des travaux de ses environs et d’obtenir par lui-même, et à ses Risques, tous les renseignements qui peuvent s’avérer nécessaires pour la préparation de l’acte d’engagement et la passation d’un marché pour l’exécution des Etudes, travaux ou Services. Les coûts liés à la visite du Chantier sont à la charge du concurrent.

La REDAL organisera une visite des lieux à l’intention des entreprises intéressées, à l’issue de laquelle il sera remis un certificat de visite. Lors de la visite, les entrepreneurs pourront obtenir tous éclaircissements sur les documents de consultation, apprécier à leur juste valeur toutes sujétions et difficultés relatives à l’exécution des différentes prestations objet de la présente consultation, à savoir :

- Voies urbaines
- La nature des sites
- Les conditions climatiques
- Les moyens de communication, de transport et des possibilités de fournitures en eau, électricité,....
- Les installations existantes, dont notamment les ouvrages existants concernés par les travaux, l’état des voies et les sujétions de maintien ou de déviation de la circulation sur les routes, etc.

**La date de la visite sera fixée dans l’avis de l’appel d’offres.**

**7.2** Dans le cadre de la journée de visite des lieux la REDAL autorise le concurrent ou ses représentants à accéder au site ou à l’aire du projet à la condition expresse que le concurrent, ses employés et ses agents dégagent le Maître de l’Ouvrage et ses employés de toute responsabilité et de toute indemnisation (accidents, pertes matérielles, frais encourus....)

**7.3** Le concurrent, en présentant son offre déclare:

- Avoir pleine connaissance du site des opérations.
- Avoir pleine connaissance de l’ensemble des prestations.
- Avoir apprécié toutes difficultés résultant de l’exécution des prestations.



## B. DOSSIER D'APPEL D'OFFRES

### ARTICLE 8 – CONTENU DU DOSSIER D'APPEL D'OFFRES

Les candidats pourront se procurer à titre onéreux le dossier d'appel d'offres auprès de :

**LA DIRECTION DES ACHATS**

**ADRESSE : 6 RUE EL HOCEIMA RABAT – MAROC**

**TEL : +212 5 37 20 85 30/27, FAX : +212 5 37 73 46 73.**

Le prix de chaque exemplaire du dossier d'appel d'offres est fixé au niveau de l'avis d'appels d'offres.

**8.1** Le dossier d'appel d'offres comprend les documents énumérés ci-après et doit être lu en même temps que tout additif publié conformément à l'Article 10:

- PIECE 1 : REGLEMENT PARTICULIER DU CONCOURS (RPC).
- PIECE 2 : CAHIER DES CLAUSES TECHNIQUES PARTICULIERES – CCTP.
- PIECE 2-1 : CAHIER DES CLAUSES TECHNIQUES PARTICULIERES – EXPLOITATION (CCTP-EXP).
- PIECE 2-2 : CADRE DU BILAN CONTRACTUEL D'EXPLOITATION (CBCE).
- PIECE 2-3 : CADRE DU BILAN PREVISIONNEL D'EXPLOITATION (CBPE).
- PIECE 2-4 : CAHIER DES GARANTIES SOUSCRITES (CGS).
- PIECE 3 : CAHIER DES CLAUSES ADMINISTRATIVES ET FINANCIERES (CCAF).
- PIECE 3-1 : CAHIER DES CLAUSES ADMINISTRATIVES ET FINANCIERES – EXPLOITATION (CCAF-EXP).
- PIECE 4 : DECOMPOSITION DU PRIX GLOBAL ET FORFAITAIRE (DPGF).
- PIECE 5 : ETUDES DIVERS ET PLANS (CCAG-T).
- AUTRES PIECES :
  - MODELE DE DOCUMENTS DE SOUMISSION.
  - SPECIFICATIONS PARTICULIERES EN MATIERE DE SECURITE (SPMS)
  - PLAN DE PREVENTION SST.
  - PROCEDURE PILOTE MARCHE.
  - CHARTE ACHATS.
  - CHARTE DE CONFORMITE ANTI-CORRUPTION.
  - CHARTE DE DOSSIER RECOLLEMENT.

**8.2** Seul un exemplaire de chacun des documents sus visés est fourni par Redal moyennant le paiement de droits de retraits non remboursables fixés au niveau de l'avis d'appel d'offres; le concurrent fera les copies nécessaires pour présenter son offre.

**8.3** Le concurrent doit examiner attentivement le contenu de tous les documents qui précèdent. Le concurrent qui ne remplit pas les conditions fixées pour la remise des offres le fait à ses propres risques. Conformément aux dispositions de l'Article 28, les engagements qui ne sont pas conformes pour l'essentiel aux conditions arrêtées dans le dossier d'appel d'offres sont rejetés.

### ARTICLE 9 – ECLAIRCISSEMENTS APPORTES AU DOSSIER D'APPEL D'OFFRES

Tout Entrepreneur qui se propose de s'engager aux appels d'offres lancés par la société Redal et qui désire obtenir des éclaircissements sur les dossiers fournis par la Société Redal. A titre de celui-ci de les notifier par lettre ou fax, envoyés à l'adresse de **la société Redal – Direction des Achats** ci-dessus précisée.

La Société Redal répondra par écrit à toute demande d'éclaircissements sur les documents d'appel d'offres qu'elle aura reçue **07 jours avant la date de remise fixée dans l'avis d'appel d'offres**. Des copies des réponses adressées à ce titre aux Entrepreneurs demandeurs d'éclaircissements seront adressées par la



société Redal à tous les entrepreneurs ayant retiré le dossier de l'appel d'offres dans le strict respect de l'anonymat des Entrepreneurs ayant formulé les questions correspondantes.

## **ARTICLE 10 – MODIFICATIONS DU DOSSIER D'APPEL D'OFFRES**

**10.1** A tout moment avant la date fixée pour la remise des offres, le Maître de l'ouvrage peut, pour quelque motif que ce soit, de sa propre initiative ou à la suite d'une demande d'éclaircissements présentée par un concurrent, modifier le dossier d'appel d'offres en publiant des additifs.

**10.2** Tout additif ainsi publié fait partie du dossier d'appel d'offres conformément à l'Article 8.1 et est communiqué par écrit ou par fax à tous les concurrents qui ont déjà retiré le dossier d'appel d'offres. Ces derniers accusent réception de chaque additif au Maître de l'Ouvrage par fax.

**10.3** Pour donner aux concurrents suffisamment de temps pour tenir compte de l'additif lors de la préparation de leurs offres, le Maître de l'Ouvrage a la faculté de reporter la date limite de remise des offres.

## C. PREPARATION DES OFFRES

### AVERTISSEMENT

Toute fausse déclaration ou falsification des attestations entraînera la radiation immédiate de son auteur de la liste des entreprises admises à soumissionner avec Redal, la confiscation des cautions provisoires et ce sans le préjudice de poursuites judiciaires.

### ARTICLE 11 – LANGUE DE L’OFFRE ET SYSTEME D’UNITES

L'acte d'engagement ainsi que toute correspondance et tous documents concernant l'offre échangés entre le concurrent et le Maître de L'ouvrage sont rédigés en Français. Les documents complémentaires et tout document imprimé fournis par le concurrent peuvent être rédigés dans une autre langue à condition d'être accompagnés d'une traduction exacte des passages concernant l'acte d'engagement dans la langue indiquée ci-dessus, auquel cas, aux fins d'interprétation de l'acte d'engagement, la traduction en Français fait foi.

Les plans, documents et pièces écrites doivent utiliser exclusivement le système métrique MKSA et les unités qui s'y rattachent, à l'exception éventuellement des catalogues et brochures.

**Pour les documents produits en plusieurs exemplaires, le marquage de l'original et des copies est obligatoire.**

### ARTICLE 12 – DOCUMENTS CONSTITUTIFS DE L'ENGAGEMENT

**12.1** L'engagement présenté par le concurrent comprend les documents suivants: Acte d'engagement ; garantie de l'engagement; Bordereau des prix, Devis Estimatif; renseignements concernant l'éligibilité et la qualification du concurrent; et tout autre document devant être rempli et soumis par les concurrents conformément au présent Règlement particulier de l'Appel d'offres.

La présentation du dossier se fera comme suit:

DOSSIER	NOMBRE DE COPIES
Dossier Financier	01 un exemplaire original + Un CD ou clé USB contenant le détail du dossier sous format exploitable Word et ou Excel.
Dossier Administratif	01 un exemplaire original + 01 une copie+ Un CD ou clé USB contenant le détail du dossier sous format exploitable PDF, Word et ou Excel.
Dossier Technique	01 un exemplaire original + 02 deux copies + Un CD ou clé USB contenant le détail du dossier sous format exploitable PDF, Word et ou Excel.

Les documents énumérés ci-après dans chacun de ces dossiers ainsi que ceux énumérés à l'article 8 doivent être fournis et/ou remplis sans exception, sous réserve des compléments apportés aux dits documents selon le même modèle et sous réserve des dispositions de l'article 15 concernant les autres formes possibles de caution provisoire.



**A - DOSSIER FINANCIER EN UN 01 SEUL EXEMPLAIRE ORIGINAL + UN CD OU CLE USB CONTENANT LE DETAIL DU DOSSIER SOUS WORD OU EXCEL SOUS PLI FERME COMPORTANT LES PIECES SUIVANTES :**

**A-1 L'acte d'engagement**

A établir sur papier timbré conforme au modèle annexé au dossier d'appel d'offres, dûment remplie et signé par le concurrent.

L'acte d'engagement précisera le montant total à régler en chiffres et en toutes lettres.

- Les prix unitaires sont des prix hors T.V.A.
- Le taux et le montant de la T.V.A doivent apparaître clairement à la fin de chaque détail le total général toutes taxes comprises.

**A-2** La décomposition du montant global pour la partie réalisation est signée et paraphée après avoir été complétés par les prix forfaitaires en chiffres, et à la multiplication des quantités forfaitaires par ces prix forfaitaires.

**A-2bis** La décomposition du montant global pour la partie exploitation est signée et paraphée après avoir été complétés par les prix forfaitaires en chiffres, et à la multiplication des quantités forfaitaires par ces prix forfaitaires.

**A-3** Le sous détail des prix de la décomposition du montant global est signée et paraphée après avoir été complétés par les prix unitaires en chiffres, et à la multiplication des quantités par ces prix unitaires.

- Le total de la décomposition du montant global et le sous détail, devront être arrêtés en toutes lettres.
- Le cas échéant, le montant et le pourcentage de la retenue à la source à opérer pour le paiement par virement à l'étranger.

**A-4** La convention liant les membres du groupement, la répartition des tâches au sein du groupement et la part du montant de l'Offre revenant à chaque membre du groupement.

Dans le cas d'un groupement d'entreprises, ces pièces devront être paraphées et signées par les signataires qualifiés de chacun des entrepreneurs constituant le groupement.

Ces cinq pièces seront placées dans une enveloppe cachetée et portant la mention « **OFFRE FINANCIERE SOLUTION NUMERO X** ».

Les candidats fourniront l'offre financière en **un seul exemplaire original**.

**Cas des variantes :**

- **Variantes Techniques (NON APPLICABLES POUR CE CONCOURS)**
- Toutes les variantes proposées conformément à l'article 16, devront faire l'objet d'Offres Financières séparées de l'Offre Financière de la solution de base.
- L'entrepreneur devra établir des actes d'engagement distincts pour la solution de base et pour chaque variante éventuellement proposée.
- De la même manière que pour la solution de base, les Offres Financières des variantes seront fournies en **un seul exemplaire original** et placées dans des enveloppes cachetées (une pour chaque variante) et portant la mention « **OFFRE FINANCIERE VARIANTE N°** ».
- **Variantes en marques**

Conformément aux dispositions de la section G, un fournisseur peut présenter plusieurs marques pour un même équipement. Redal se donne le droit de procéder comme suit pour retenir une marque donnée :

- Le soumissionnaire proposera une seule offre financière pour plusieurs marques à un seul équipement. Dans ce cas Redal procédera à l'évaluation technique et la déclaration de conformité





- par rapport aux CCTP, et informera le soumissionnaire d'une seule marque retenue avant l'ouverture des plis financiers.
- Le soumissionnaire proposera une offre financière avec des Plus-value et/ou Moins-Value ou plusieurs offres financières selon les variantes en marque. Dans ce cas Redal procédera dans un premier lieu à l'évaluation technique et la déclaration de conformité par rapport aux CCTP, et ensuite à l'ouverture des plis financiers des marques retenues conformes techniquement.



**B- DOSSIER ADMINISTRATIF EN DEUX EXEMPLAIRES SOUS PLIS FERMES (01 ORIGINAL + 01 COPIE) COMPORTANT:**

PIECE	DOSSIER ADMINISTRATIF
Pièce a	Déclaration sur l'honneur* ( <b>datée, cachetée, signée et timbrée</b> )
Pièce b	Ensemble du Dossier d'Appel d'Offres <b>paraphé et signée</b> .
Pièce c	Déclaration <b>de solidarité – Mandataire*</b> (si groupement) Avec précision de la répartition en pourcentage entre membres du groupement.
Pièce d	<b>Caution(s) de soumission par lot, établie(s) par une banque marocaine.*</b>
Autre	<b>Mode de règlement choisi :</b> - Attestation de RIB ou IBAN original pour les virements. - Le nom ou la raison sociale pour le paiement par Chèque.
Autre	<b>Références Financières</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Le chiffre d'affaires annuel total au cours des cinq dernières années (Article 4.1.b) en précisant les pourcentages correspondants aux réalisations de type de celle objet du présent Appel d'offres ;</li> <li>Les rapports sur la situation financière du concurrent, dont les comptes de résultats, les bilans et éventuellement les rapports d'audit des trois dernières années.</li> <li>L'autorisation d'obtenir des références auprès des banquiers du concurrent.</li> </ul>

\* Pièce à établir conformément aux modèles de documents de soumission fournis par Redal.

En cas de groupement :

- 1- Chacun des membres doit présenter ses propres attestations visées aux pièces (a-b).
- 2- Le cautionnement provisoire peut être souscrit sous l'une des formes suivantes :
  - I. Au nom collectif du groupement ;
  - II. Par un ou plusieurs membres du groupement pour la totalité du cautionnement ;
  - III. En partie par chaque membre du groupement de telle sorte que le montant du cautionnement soit souscrit en totalité ;

Dans les cas prévus aux ii) et iii) ci-dessus, le récépissé du cautionnement provisoire ou l'attestation de la caution personnelle et solidaire en tenant lieu doivent préciser qu'ils sont délivrés dans le cadre d'un groupement et, dans les cas visés par les articles 15.6 et 27.2, le montant total dudit cautionnement reste acquis au maître d'ouvrage.

**Complément du dossier administratif**

Pour le concurrent auquel il est envisagé d'attribuer le marché, il devra communiquer à Redal dans les **48 heures ouvrables de la réception de l'écrit l'informant de l'acceptation provisoire de son offre**, les pièces e, f, g et h (ci-après dénommées le complément du dossier administratif).

En cas de non-respect de cette obligation ou de non-conformité des pièces du complément aux exigences du présent RPAO, Redal se réserve le droit de rejeter l'offre en question, de procéder à la confiscation du cautionnement provisoire et de passer le marché au soumissionnaire dont l'offre a été classée deuxième une fois qu'il a respecté la disposition ci-dessus.

**Composition du complément dossier administratif**

- Les pièces justifiant les pouvoirs conférés à la personne agissant au nom du concurrent (**pièce e**).
- L'attestation ou sa copie certifiée conforme à l'original délivrée depuis moins d'un an certifiant que le concurrent est en situation fiscale régulière. Cette attestation doit mentionner l'activité au titre de laquelle le concurrent est imposé (**pièce f**).
- L'attestation ou sa copie certifiée conforme à l'originale délivrée depuis moins d'un an par la caisse nationale de sécurité sociale certifiant que le concurrent est en situation régulière (**pièce g**).
- Le certificat d'immatriculation au registre de commerce pour les personnes assujetties à l'obligation d'immatriculation (**pièce h**).

Toutefois les soumissionnaires non installés au Maroc et auxquels il est envisagé d'attribuer le marché sont tenus de fournir l'équivalent des attestations (e), (f), (g) et (h) ci-dessus, délivrées par les administrations ou les organismes compétents de leurs pays d'origine ou de provenance.

A défaut de la délivrance de tels documents par les administrations ou les organismes compétents de leur pays d'origine ou de provenance, les dites attestations peuvent être remplacées par une déclaration faite par l'intéressé devant une autorité judiciaire ou administrative, un notaire ou un organisme professionnel qualifié du pays d'origine ou de provenance.

**N.B : Au moment de la soumission, tout concurrent le souhaitant peut fournir en annexe de son dossier administratif le complément en question.**

**C- DOSSIER TECHNIQUE EN TROIS EXEMPLAIRES SOUS PLIS FERMES (01 ORIGINAL ET 02 COPIES)  
+ UN CD OU CLE USB CONTENANT LE DOSSIER SOUS FORMAT EXPLOITABLE COMPORTANT:**

PIECE	DOSSIER TECHNIQUE	OBLIGATOIRE
Pièce a	Note sur les moyens humains et matériels générales du soumissionnaire.	Oui
Pièce b-1	Liste des références techniques récentes.	Oui
Pièce b-2	Copies certifiées conformes à l'original, des attestations de références techniques récentes. Se rapportant à des réalisations d'ouvrages de nature et de volume, délivrées par les hommes de l'art sous la direction desquels ces prestations ont été exécutées ou les attestations délivrées par les administrations bénéficiaires desdites prestations. (Se conformer aux dispositions de l'article 2.3.1 du présent règlement)	Oui
Pièce c	Propositions de sous-traitance si autorisée par Redal, (le cas échéant) Dossier administratif, technique et juridique du sous-traitant(s) Copie du contrat de sous-traitance.	Oui
Pièce d-1	Attestation de capacité financière délivrée pour l'AO.	Oui
Pièce d-2	Attestation d'assurance du personnel, matériel.	Oui
Pièce e	Renseignements juridiques, administratifs et financiers (Attestations de chiffre d'affaires pour les cinq dernières années).	Oui
Pièce f	Plan de charge de l'entreprise. Ce plan sera examiné en fonction des éléments fournis par le candidat, il doit permettre de s'assurer de la disponibilité de l'entreprise et de sa capacité financière pour réaliser le projet conformément à l'ordonnancement qui lui est fixé par Redal. Tout candidat dont le plan de charge est jugé saturé sera écarté de la concurrence.	Oui
Pièce g 1	Moyens humains prévus pour le projet.	Oui
Pièce g 2	Planning détaillé des travaux. Faisant ressortir l'enchaînement des opérations (avec si besoin, le chemin critique) et précisant les dates de début et de fin des différentes parties des travaux	Oui
Pièce g 3	Moyens matériels prévus pour le projet. L'entreprise doit préciser la liste du matériel qu'elle compte utiliser pour la réalisation des travaux objet du présent appel d'offres, les caractéristiques correspondants ; ainsi que les copies conformes des pièces justificatives de la date de mise en exploitation (Cartes grises, contrat d'achat ou de location avec mention de la date de mise en service, assurances).	Oui
Pièce g 4	Mémoire sur la méthodologie générale prévue pour le projet, exposant : <ul style="list-style-type: none"> <li>• Le descriptif et justificatif du projet et des équipements entrant dans l'offre, accompagné de la documentation nécessaire sur les fournisseurs, le mode de fabrication et les caractéristiques techniques (dont les performances garanties).</li> <li>• Installation et organisation de chantier.</li> <li>• L'organisation, les tâches et les parties d'ouvrage confiées à chacun des partenaires du groupement (dans le cas de groupement) et des sous-traitants.</li> <li>• L'encadrement prévu et le personnel spécialisé</li> <li>• Les effectifs de main d'œuvre locale utilisés</li> <li>• Les moyens matériels prévus pour le projet</li> <li>• Les méthodes d'exécution, de contrôle et d'essai des matériaux, matériels et équipements mis en œuvre.</li> </ul>	Oui
Pièce g 4 bis	Mémoire technique de conception et de dimensionnement de la solution proposée avec plans, notes de calculs détaillés, etc.	Oui
Pièce g 5	Engagement de garantie <u>décennale</u> , Pour les ouvrages GC.	Oui
Pièce g 6	Engagement de garantie, pour les équipements.	Oui
Pièce g 7	Engagement(s) de livraison de matériel et fourniture.	Oui
Pièce h 1	Attestation de participation à la réunion de présentation du projet par Redal.	Oui
Pièce h 2	Attestation de visite des lieux délivrée par Redal.	Oui
Pièce i	Descriptif technique de chaque équipement proposé, composé de : brochures, catalogues et documentations techniques, certificat de conformité aux normes, attestations d'origine (plans, essais, ...).	Oui
Pièce j	Cahier des garanties souscrites (à remplir par le concurrent). ( <b>Pièce 2.4 du CCTP</b> )	Oui
Autre	SPMS (A parapher et signer par l'entrepreneur)	Oui
Autre	Procédure pilote Marchés. (A parapher et signer par l'entrepreneur)	Oui
Autre	Plan de présentation SST. (A parapher et signer par l'entrepreneur)	Oui
Autre	Charte Achats. (A renseigner et signer par l'entrepreneur)	Oui
Autre	Charte de conformité anti-corruption. (A renseigner et signer par l'entrepreneur)	Oui
Autre	Charte dossier recollement. (A parapher et signer par l'entrepreneur)	Oui
Autre	Deux CD ou Clé USB contenant l'intégralité des pièces administratives et techniques, en format exploitable pour l'offre technique.	Oui

**N.B :** Dans le cas de groupement (conjoint ou solidaire), chaque membre doit fournir un dossier technique pour les pièces a, b, d, e, f.



## **D- OBSERVATION GENERALE**

Il est à signaler que l'absence d'une des pièces citées ci-dessus au niveau des dossiers Administratif, Technique et Additif, ou de l'Offre financière ou la non-conformité au modèle en vigueur d'une de ces pièces, pourra entraîner le rejet pur et simple de l'offre sans possibilité de contestations de la part du ou des candidats.

### **ARTICLE 13 – MONTANT DE L'OFFRE**

#### **13.1 ETENDUE DE L'OFFRE FINANCIERE**

**13.1.1** Sauf indication contraire figurant dans le dossier d'appel d'offres, le Marché couvre l'ensemble des travaux décrits dans le CPS-T, sur la base du bordereau de prix global, la décomposition du montant global et le sous détail des prix.

**13.2.2** Le concurrent indique sur son offre les prix unitaires et totaux de toutes les rubriques figurant sur son devis estimatif. Les rubriques pour lesquelles le concurrent n'a pas indiqué de prix unitaires et totaux ne seront pas payés par REDAL après exécution. Ces prix sont supposés inclus dans d'autres prix unitaires et totaux figurant au Bordereau des prix et au Devis Estimatif.

**13.3.3** Tous les droits, taxes et autres prélèvements payables par l'Entrepreneur au titre du Marché, ou à tout autre titre, 28 jours avant la date limite de remise des engagements sont inclus dans les prix unitaires et totaux et dans le montant total de l'acte d'engagement présenté par le concurrent. L'évaluation et la comparaison des engagements faits par le Maître d'Ouvrage s'effectuent sur cette base.

En établissant ses prix le concurrent est réputé avoir examiné en détail et avoir tenu compte de toutes les incidences des lois fiscales et douanières en vigueur à la date de remise des offres.

#### **13.2 MONNAIE DE L'OFFRE**

Les offres sont libellées en dirhams marocain (MAD), à l'exception de ce qui suit :

Les soumissionnaires étrangers ont le choix, de libeller leur offre financière soit :

- Cas 1 : Intégralement en dirhams marocain (MAD) ;
- Cas 2 : A travers un montage, une part en dirhams marocain (MAD) et une part en devise ;

**N.B :** La part en dirhams, pour les soumissionnaires non installés au Maroc est payable sous réserve d'avoir une accréditation fiscale auprès des autorités fiscales compétentes.

### **ARTICLE 14 – VALIDITE DE L'ACTE D'ENGAGEMENT**

**14.1** Les engagements restent valides pendant **soixante-quinze jours (75) jours**, à compter de la date d'ouverture des plis. Une offre valide pour une période plus courte sera écartée par la REDAL comme non conforme aux clauses du marché.

**14.2** Dans des cas exceptionnels, avant l'expiration du délai initial de validité des offres, le Maître de l'Ouvrage peut demander aux concurrents de proroger la durée de validité de leur acte d'engagement pour une période donnée. Sa demande et les réponses à sa demande, doivent être faites par écrit ou par fax. Le concurrent peut refuser de proroger la validité de son acte d'engagement sans perdre sa garantie de l'engagement.

Le concurrent qui accepte de proroger la durée de validité de son acte d'engagement n'est pas tenu de modifier son engagement ni autorisé à le faire, mais il doit proroger la durée de validité de sa garantie de l'engagement en conséquence et conformément aux dispositions de l'Article 15 à tous égards.



## ARTICLE 15 – GARANTIE DE L'ENGAGEMENT

**15.1** Conjointement à son offre, le concurrent fournira une garantie qui sera fixée dans l'avis d'A.O, qui fera partie intégrante de son offre.

**15.2** La garantie de l'engagement se présente sous forme de garantie inconditionnelle émise par une banque Marocaine. La garantie bancaire ou la caution est conforme à l'un des modèles de la garantie de l'engagement joints au présent dossier d'Appel d'offres. Les lettres de crédits, les garanties bancaires et les cautions émises pour garantir l'acte d'engagement sont valides aux trentièmes jours inclus suivant la fin du délai de validité des offres et son éventuelle prorogation confirmé par le soumissionnaire, toute demande de REDAL tendant à la faire jouer devra parvenir à la banque dans ce délai de trente jours.

**15.3** Tout acte d'engagement qui n'est pas accompagnée d'une garantie de l'engagement acceptable est rejetée par le Maître de l'ouvrage comme non conforme.

**15.4** La garantie de l'engagement des concurrents non retenus est restituée dans les plus brefs délais et, à la fin de la procédure d'appel d'offres par Redal.

**15.5** La garantie de l'engagement de l'attributaire du Marché est libérée dès que ce dernier a reçu la lettre de notification de l'approbation du marché et a constitué le cautionnement définitif tel que défini par le CCAF.

**15.6** La garantie de l'engagement peut être saisie :

- a) Si le concurrent retire son engagement durant la période de validité des actes engagements ;
- b) Si Pour le concurrent auquel il est envisagé d'attribuer le marché, n'a pas communiqué à Redal le complément du dossier administratif conformément aux dispositions de l'article 12.b ;
- c) Si le concurrent n'accepte pas la correction du montant de son acte d'engagement, conformément aux dispositions de l'Article 27.2.
- d) Si l'attributaire du Marché omet, dans les délais fixés,
  - i) De signer le marché,
  - ii) De présenter la caution définitive requise.

## ARTICLE 16 – PROPOSITIONS VARIANTES DES CONCURRENTS

Le Concurrent complètera les bordereaux des prix (en chiffres et en lettres), le(s) devis estimatif(s) et les sous détails des détails correspondant(s) fournis dans le dossier d'appel d'offres.

**16.1** Les concurrents qui souhaitent présenter des réserves concernant leur acte d'engagement ou s'écarter de toute autre façon des conditions du dossier d'appel d'offres sur des points à caractère financier/administratif présentent ces réserves ou divergences sous la forme d'une variante aux conditions de base figurant au dossier d'appel d'offres, étant entendu que, pour que la variante soit examinée, le concurrent doit fournir un acte engagement conforme et entièrement chiffrée. Il convient d'attirer l'attention des concurrents sur les dispositions de l'Article 26 relatif au rejet des actes d'engagements qui ne sont pas conformes pour l'essentiel aux conditions requises par le dossier d'appel d'offres. Chaque variante doit être accompagnée d'une description détaillée et chiffrée des coûts, estimés par le concurrent, que supporterait le Maître de l'Ouvrage conformément aux dispositions de l'Article 28 si la variante était retenue par le Maître de l'Ouvrage et incluse dans le Marché. Les engagements comportant des réserves ou des divergences qui ne sont pas détaillées et chiffrées sous forme de variante peuvent être rejetées. Après l'évaluation, conformément aux dispositions de l'Article 28, le Maître de l'Ouvrage se réserve le droit d'accepter ou de rejeter toute proposition variante présentée conformément au présent Article.



**16.2** Les concurrents qui souhaitent présenter des variantes techniques par rapport aux conditions fixées au dossier d'appel d'offres, doivent d'abord présenter un engagement chiffré pour la conception de base du Maître de l'Ouvrage, décrite dans le dossier d'appel d'offres et fournir en outre tous les renseignements dont le Maître de l'Ouvrage a besoin pour procéder à l'évaluation complète de la variante proposée, y compris les plans, les notes de calcul, les spécifications techniques, la ventilation des prix et les méthodes de construction proposées. Le Maître de l'Ouvrage évalue selon leurs propres mérites les variantes techniques qui sont conformes aux normes de rendement exigées pour les Etudes, Travaux ou Services.

## **ARTICLE 17 – REUNION PREPARATOIRE A L'ETABLISSEMENT DES ENGAGEMENTS**

La REDAL, le croyant nécessaire, convoquera une réunion pour l'éclaircissement de toutes les demandes reçues selon l'article 9

La date et l'heure de cette réunion seront confirmées par fax à toutes les entreprises qui aient retiré le dossier de l'appel d'offres.

Le procès-verbal de la réunion, y compris le texte des questions posées et des réponses données est envoyé dans les meilleurs délais à tous ceux qui ont acheté le dossier d'Appels d'Offres. Le Maître de l'Ouvrage ne peut procéder à la modification des documents d'Appel d'Offres énumérées dans l'article 8.1 qui pourrait s'avérer nécessaire à l'issue de la réunion préparatoire qu'en publiant un additif conformément aux dispositions de l'article 10, et non par la voie du procès-verbal de la réunion préparatoire. Le fait qu'un concurrent n'assiste pas à la réunion préparatoire à l'établissement des engagements n'est pas un motif suffisant pour le disqualifier.

## **ARTICLE 18 – FORME ET SIGNATURE DE L'ENGAGEMENT**

**18.1** Le concurrent prépare les originaux et les copies des documents constitutifs de l'engagement décrits à l'Article 12 du présent RPAO, groupés avec le volume contenant le Modèle d'acte d'engagement et indiquant clairement « ORIGINAL » et « COPIE » selon le cas. En cas de divergence entre l'original et la copie, l'original fait foi.

**18.2** L'original et toutes les copies de l'offre sont dactylographiés ou écrits à l'encre indélébile (dans le cas des copies, des photocopies sont également acceptables) et sont signés par la ou les personnes dûment habilitées à signer au nom du concurrent, conformément à l'Article 4.1.a. Toutes les pages de l'engagement comprenant des surcharges ou des changements sont paraphées par le ou les signataires de l'acte d'engagement.

**18.3** L'acte d'engagement ne comporte aucune modification, suppression ni surcharge, à l'exception de celles qui sont effectuées conformément aux instructions émises par le Maître de l'Ouvrage ou de celles qui sont nécessaires pour corriger des erreurs du concurrent, auquel cas les corrections, sont paraphées par le ou les signataires de l'acte d'engagement.



## D. REMISE DES OFFRES

### ARTICLE 19 – CACHETAGE ET MARQUAGE DES OFFRES- PRESENTATION

**19.1** Le concurrent cache l'original et, le cas échéant, la copie de l'engagement en utilisant trois enveloppes intérieures portant la mention « **ORIGINAL** » et « **COPIE** » selon le cas et une extérieure renfermant les trois enveloppes comme indiqué ci-après :

**19.2** Les différentes enveloppes seront présentées de la façon suivante:

**a) Une première enveloppe (par lot s'il y a lieu)** cachetée renfermant le dossier A : « DOSSIER FINANCIER ». Cette enveloppe contient l'original et sa version électronique sous CD ou clé USB.

Sur l'enveloppe, il sera indiqué clairement:

- ENGAGEMENT POUR LE PROJET .....
- **DOSSIER FINANCIER.**
- NUMERO DE L'APPEL D'OFFRES.....
- NOM DU CONCURRENT : .....
- NE PAS OUVRIR AVANT : .....

**b) Une deuxième enveloppe** cachetée renfermant le dossier B : « DOSSIER ADMINISTRATIF ». Cette enveloppe contient l'original + 01 copie dans des enveloppes distinctes.

Sur l'enveloppe, il sera indiqué clairement:

- ENGAGEMENT POUR LE PROJET .....
- **DOSSIER ADMINISTRATIF.**
- NUMERO DE L'APPEL D'OFFRES : .....
- NOM DU CONCURRENT : .....

**c) Une troisième enveloppe (par lot s'il y a lieu)** cachetée renfermant le dossier C : « DOSSIER TECHNIQUE ». Cette même enveloppe contient l'original + 02 copies dans des enveloppes distinctes.

Sur l'enveloppe, il sera indiqué clairement:

- ENGAGEMENT POUR LE PROJET .....
- **DOSSIER TECHNIQUE.**
- NUMERO DE L'APPEL D'OFFRES : .....
- NOM DU CONCURRENT : .....

Ces trois enveloppes devront être à l'intérieur d'une quatrième enveloppe cachetée, mentionnant le nom et l'adresse du concurrent et portant le libellé:

### TITRE AO

#### « LE PLI NE DOIT ETRE OUVERT QUE PAR LE PRESIDENT DE LA COMMISSION D'APPEL D'OFFRES LORS DE LA SEANCE D'OUVERTURE DES PLIS DU JJ/MM/ANNEE »

**19.3** En plus des identifications exigées à l'Article 19.2, l'enveloppe extérieure porte le nom et l'adresse du concurrent pour que l'engagement puisse être renvoyé cacheté à ce dernier, au cas où il serait déclaré hors délai, conformément à l'Article 21.

**19.4** Si l'enveloppe extérieure n'est pas cachetée et marquée comme indiquée ci-dessus, le Maître d'ouvrage n'est en aucun cas responsable si l'engagement est égaré ou s'il est ouvert prématurément.





## ARTICLE 20 – REMISE DES OFFRES

Les offres seront adressées par la poste sous pli recommandé avec accusé de réception ou remises au bureau d'ordre de la REDAL à l'adresse suivante:

**REDAL**

**DIRECTION DES ACHATS**

**6, RUE AL HOCEIMA - RABAT (MAROC).**

Le Maître de l'ouvrage doit recevoir les engagements à l'adresse spécifiée ci-dessus, au plus tard le jour et l'heure indiqués dans l'Avis d'AO.

A leur réception, les plis sont enregistrés par le maître d'ouvrage dans leur ordre d'arrivée, sur un registre spécial. Le numéro d'enregistrement ainsi que la date et l'heure d'arrivée sont portés sur le pli remis.

Seul le cachet du bureau des appels d'offres de la REDAL fera foi pour la date et l'heure de réception des offres.

Les engagements envoyés par courrier, seront de la responsabilité des entrepreneurs. L'entrepreneur devra tenir compte du délai utilisé par la Poste pour que l'engagement arrive à la REDAL avant la date d'ouverture de plis.

## ARTICLE 21 – ENGAGEMENT HORS DELAI

Tout engagement reçu par le Maître de l'Ouvrage après la date limite fixée pour la remise des engagements à l'Article 23, ou après la date et l'heure limites fixées dans l'additif éventuel en application de l'Article 10 en cas de report de la date limite de remise des offres, est retournée au concurrent.

## ARTICLE 22 – MODIFICATION ET RETRAIT DES ENGAGEMENTS

**22.1** Un engagement une fois déposé, peut être modifié ou retiré, avant la date d'ouverture des plis, sous demande par écrit de l'entreprise.

**22.2** Aucun engagement ne peut être modifié par le concurrent après la date d'ouverture des plis.

**22.3** Le retrait d'un engagement entre la date d'ouverture des plis et l'expiration du délai de validité des engagements spécifiée dans l'article 14, entraîne la saisie de la caution provisoire conformément aux dispositions de l'Article 15.



## E. OUVERTURE DES PLIS ET EVALUATION DES OFFRES

### ARTICLE 23 – OUVERTURE DES PLIS

1. Le maître de l'ouvrage doit recevoir les engagements déposés ou reçus par la poste à l'adresse spécifiée à la date et l'heure indiquées dans l'avis d'appel d'offres.
2. La réunion de la séance publique d'ouverture des plis est tenue dans la date et l'heure fixée dans l'avis de l'appel d'offres. Toutefois si ce jour est déclaré légalement férié ou chômé, la réunion se tient le jour ouvrable suivant à la même heure.

Lors de cette séance les candidats et le public sont admis pour assister à l'ouverture des plis.

3. Le président ouvre la séance, donne lecture de l'avis d'appel d'offres, dépose sur le bureau tous les plis reçus (ainsi que, le cas échéant, le procès-verbal de l'examen des échantillons), invite les concurrents présents qui n'auraient pas déposé leurs plis dans les délais fixés, à les remettre.
4. La liste des plis déposés ou reçus par voie postale est alors arrêtée définitivement par la commission. Aucun autre engagement déposé ou reçu postérieurement à cet instant ne sera alors admis.
5. Le président procède à l'ouverture des enveloppes administratives et techniques, annonce le nom des concurrents, la présence ou l'absence des pièces exigées et dresse un état des pièces fournies par chaque concurrent.
6. Cette formalité accomplie, la séance publique est suspendue ; les concurrents et le public se retirent de la salle.
7. La commission délibère à huis clos. Après avoir éliminé les candidats qui n'ont pas la qualité pour soumissionner ou dont les capacités sont jugées insuffisantes, elle arrête la liste des candidats admis sans faire connaître le motif des éliminations.
8. La séance publique est reprise le même jour ou à une date ultérieure communiquée aux membres et aux soumissionnaires, lors de laquelle le président donne lecture de la liste des concurrents admissibles. Il rend, contre décharge, aux concurrents écartés présents leurs dossiers sans ouvrir les enveloppes contenant l'offre financière et l'offre technique le cas échéant.

Il ouvre ensuite les enveloppes portant la mention offre financière des engagements retenues et donne lecture de la teneur des actes d'engagements.

Les membres de la commission paraphent ces actes ainsi que le bordereau des prix, le détail estimatif et la décomposition du montant global.

Cette formalité accomplie, la séance publique prend fin ; les concurrents et le public se retirent de la salle.

### ARTICLE 24 – CARACTERE CONFIDENTIEL DE LA PROCEDURE

Aucune information relative à l'examen, aux éclaircissements, à l'évaluation et à la comparaison des offres n'est divulguée aux concurrents ou à toute autre personne ne participant pas officiellement à cette procédure avant l'annonce de l'attribution du marché au concurrent retenu. Toute tentative faite par un concurrent pour influencer le Maître de L'ouvrage dans l'examen des engagements ou la décision d'attribution peut entraîner le rejet de son engagement.



## ARTICLE 25 – ECLAIRCISSEMENTS APPORTES AUX ENGAGEMENTS

La Société REDAL se réserve la possibilité d'inviter tout Concurrent, après l'ouverture des plis, à apporter à son offre des éclaircissements et à des points qu'elle jugera nécessaires à l'évaluation de celle-ci. Dans ce cas, tout Concurrent invité par écrit à fournir de tels éclaircissements et précisions et qui ne répondrait pas dans les délais fixés par la Société REDAL peut être éliminé, étant bien entendu par ailleurs que les éclaircissements et précisions ainsi demandés et les réponses auxquelles ils donneront lieu ne devront modifier ni la teneur ni le prix de l'offre.

## ARTICLE 26 – EXAMEN DES ENGAGEMENTS ET DETERMINATION DE LA CONFORMITE

**26.1** Avant d'effectuer l'évaluation détaillée des offres, le Maître de l'Ouvrage vérifie que chaque engagement :

- i) a été dûment signé;
- ii) est accompagné des garanties requises;
- iii) est conforme pour l'essentiel aux conditions fixées dans le dossier d'appel d'offres;
- iv) présente toute précision et/ou justification que le Maître de l'Ouvrage peut demander
- v) respecte les critères de qualification

**26.2** Un engagement conforme pour l'essentiel est un engagement qui respecte toutes les conditions, modalités et spécifications du dossier d'appel d'offres, sans divergence ni réserve importante. Une divergence ou réserve importante est celle :

- i) qui affecte sensiblement l'étendue, la qualité ou l'exécution des Etudes, travaux ou Services
- ii) qui limite sensiblement, et en contradiction avec le dossier d'appel d'offres, les droits du Maître de l'Ouvrage ou les obligations du concurrent en vertu du Marché
- iii) dont la correction affecterait injustement la compétitivité des autres concurrents qui ont présenté des engagements conformes pour l'essentiel au dossier d'appel d'offres.

**26.3** Si un engagement n'est pas conforme pour l'essentiel, il est rejeté par le Maître de l'Ouvrage et ne peut être par la suite rendu conforme par la correction ou le retrait subséquent de la divergence ou réserve qui le rendait non conforme.

**26.4 Si un concurrent ne présente pas un engagement pour la solution de base, il sera automatiquement écarté, sauf disposition particulière expressément définie au niveau de la section G du présent RPAO.**

## ARTICLE 27 – CORRECTION DES ERREURS

**27.1** Le Maître de l'Ouvrage vérifie les engagements qui ont été reconnus conformes pour l'essentiel au dossier d'appel d'offres pour en rectifier les erreurs de calcul éventuelles. Le Maître de l'Ouvrage corrige les erreurs de la façon suivante :

- a) Lorsqu'il y a une différence entre le montant en chiffres et le montant en lettres, le montant en lettres fait foi.
- b) Lorsqu'il y a une différence entre le prix unitaire et le montant total obtenu en multipliant le prix unitaire par la quantité, le prix unitaire cité fait foi.
- c) Si le maître de l'ouvrage estime qu'il s'agit d'une erreur grossière de virgule dans le prix unitaire, le montant total cité fait foi et le prix unitaire est corrigé.
- d) En cas de non concordance entre le montant résultant du détail estimatif et celui déclaré dans l'engagement hors ristourne, le montant du détail estimatif fait foi.



**27.2** Le Maître de l’Ouvrage rectifie le montant figurant dans le Modèle d'acte d'engagement conformément à la procédure susmentionnée pour la correction des erreurs et, avec le consentement du concurrent, le dit montant est réputé engager le concurrent. Si le concurrent n’accepte pas la correction ainsi effectuée, son engagement est rejeté et la caution provisoire peut être saisie conformément aux dispositions de l’Article 15.6 (c).

## **ARTICLE 28 – EVALUATION ET COMPARAISON DES ENGAGEMENTS**

**28.1** Le Maître de L’ouvrage n’évalue et ne compare que les engagements qui ont été reconnus conforme pour l’essentiel aux dispositions de l’Article 26.

**28.2** En évaluant les engagements, le Maître de L’ouvrage détermine pour chacun le Montant évalué en rectifiant le Montant de l'engagement comme suit:

- a) En corrigeant toute erreur éventuelle conformément aux dispositions de l’Article 27.
- b) en procédant à un ajustement approprié pour toute autre modification, divergence ou variante présentée conformément aux dispositions de l’Article 16
- c) En appliquant tout rabais offert par le concurrent pour l’attribution de plus d’un marché.

**28.3** Le Maître de l’Ouvrage se réserve le droit d’accepter ou de rejeter toute modification, divergence ou engagement variante. Les modifications, divergences, engagements variantes et autres facteurs qui viennent s’ajouter aux conditions requises par le dossier d’appel d’Offres ou qui entraînent par ailleurs des avantages qui ne sont pas sollicités par le Maître de l’Ouvrage ne sont pas pris en considération lors de l’évaluation des engagements.

**28.4** L’effet estimé des dispositions relatives à la révision des prix figurant dans les conditions du Marché, appliquées durant la période d’exécution du Marché, n’est pas pris en considération lors de l’évaluation des engagements.

**28.5** La comparaison se fera obligatoirement sur les offres ayant répondu à la solution de base.

L’attribution ne sera pas nécessairement prononcée sur la base du critère du moins disant parmi les offres ci-dessus qui sont substantiellement conformes au dossier d’Appel d’Offres, mais le jugement tiendra compte à la fois des différentes composantes de l’offre :

- Consistance et qualité de l'acte d'engagement ;
- Qualité technique de l’offre proposée ;
- Références de tout type apportées par le concurrent;
- Délai d’exécution et planning ;
- Consistance des justifications qui font le support du planning d’exécution présenté, en ordre à l’accomplissement du délai d’exécution proposée;
- Organisation de la qualité;
- Dispositions de sécurité dans le travail adoptées;
- Montant de l’offre ; etc.

Si l’entreprise attributaire a présenté une variante, La REDAL a la faculté de passer un Marché avec l’attributaire pour la solution variante, pourvu qu’elle soit conforme, dans la substance, aux spécifications techniques, le critère de l’offre économiquement la plus avantageuse étant toujours respecté.

**28.6** Si l'acte d'engagement de l’attributaire du Marché est fortement déséquilibré par Rapport au coût, estimé par l’Ingénieur, des travaux à exécuter dans le cadre du Marché, le Maître de L’ouvrage peut demander à l’attributaire de fournir des analyses détaillées des prix pour n’importe quel élément, ou tous



les éléments du devis Estimatif, pour prouver que ces prix sont compatibles avec les méthodes et le calendrier des travaux proposés. Après avoir évalué les analyses des prix, le Maître de L'ouvrage peut demander que le montant de la caution définitive indiqué à l'Article 33 soit porté, aux frais de l'attributaire du Marché, à un niveau suffisant pour protéger le Maître de L'ouvrage contre toute perte financière au cas où l'attributaire viendrait à manquer à ses obligations au titre du Marché.

**28.7** Dans le cas où plusieurs engagements jugés les plus intéressants sont tenus pour équivalents, la REDAL demandera à ceux-ci de présenter un rabais.

**28.8** Si aucune des propositions ne lui paraît acceptable la REDAL pourra déclarer l'appel d'offres infructueux et en informer tous les candidats il sera alors procédé à un nouvel appel à la concurrence.

## **F. ATTRIBUTION DU MARCHÉ**

### **ARTICLE 29 – CRITERES D'ATTRIBUTION**

Sous réserve des conditions de l'Article 30, le Maître de l'Ouvrage attribue le Marché au concurrent dont l'engagement a été reconnu conforme pour l'essentiel au dossier d'appel d'offres et qui a offert l'acte d'engagement jugé le plus avantageux, sous réserve que le dit concurrent a été jugé.

- i) éligible conformément aux dispositions de l'Article 2;
- ii) qualifié conformément aux dispositions de l'Article 4.

### **ARTICLE 30 – DROIT DU MAITRE DE L'OUVRAGE D'ACCEPTER TOUT ENGAGEMENT ET DE REJETER TOUT ENGAGEMENT OU TOUS LES ENGAGEMENTS**

Nonobstant les dispositions de l'Article 29, le Maître de l'Ouvrage se réserve le droit d'accepter ou de rejeter toute offre, et d'annuler la procédure d'appel d'offres et de rejeter toutes les offres, à tout moment avant l'attribution du Marché, sans encourir, pour autant, une responsabilité quelconque à l'égard du ou des concurrents d'informer le ou les concurrents concernés des raisons de sa décision.

### **ARTICLE 31 – NOTIFICATION DE L'ATTRIBUTION DU MARCHÉ**

Avant l'expiration du délai de validité des engagements arrêté par le Maître de l'Ouvrage, ce dernier notifie à l'attributaire du Marché par fax, confirmé par lettre recommandée, que son offre a été acceptée.

Aussi la Société REDAL s'engage à faire connaître à chaque concurrent s'il est ou non titulaire du Marché.

### **ARTICLE 32 – SIGNATURE DU MARCHÉ**

**32.1** Le Maître de l'Ouvrage envoie à l'attributaire du Marché, pendant la période de validité de son offre, la notification de l'acceptation de son engagement.

**32.2** REDAL prépare le marché, lequel récapitule tous les accords conclus entre les parties, et l'envoie à l'entreprise pour sa signature. L'attributaire doit renvoyer le marché signé dans un délai maximum de quinze (15) jours.



## ARTICLE 33 – CAUTION DEFINITIVE – RETENUE DE GARANTIE

### CAUTIONNEMENT DEFINITIF

Le cautionnement définitif est fixé à 3 % (trois pour cent) du montant du marché toutes taxes comprises. Il devra être constitué dans les trente jours suivant la date de notification de l'approbation du marché; il sera restitué sur demande écrite, après prononciation de la fin de la phase d'exploitation ferme de la STEP, le cas échéant trois mois après l'entrée en vigueur du contrat d'exploitation optionnelle de 05 ans et la mise en place de son cautionnement définitif d'une valeur de 3% sur son montant total TTC pendant 05 ans.

### RETENUE DE GARANTIE

La retenue de garantie est fixée à 7 % (sept pour cent) du montant initial du Marché toutes taxes comprises. Elle sera constituée par l'application d'une retenue de 10 % (dix pour cent) sur chaque décompte présenté par l'Entrepreneur et ce jusqu'à ce que le montant de 7 % (sept pour cent) de la valeur initiale du Marché soit atteint. Elle pourra être remplacée sur simple demande de l'Entrepreneur, par une caution bancaire dans les conditions prévues à l'Article **64 du CCAGT**.

Elle sera restituée après la réception définitive, sous réserve que l'entrepreneur ait satisfait à toutes obligations et notamment qu'il ait fourni tous les documents relatifs à l'approbation de son DECOMPTÉ DEFINITIF.

## ARTICLE 34 – ANNULATION DE L'ATTRIBUTION DU MARCHE

Si l'attributaire du Marché ne remplit pas les conditions indiquées dans les Articles 32 ou 33, il peut en résulter l'annulation de l'attribution du Marché et la saisie de la garantie de l'engagement.

## ARTICLE 35 – CHARTES ACHATS ET CONFORMITE ANTI-CORRUPTION

Redal a établi deux chartes, la première concerne les Achats et le développement durable ayant pour objectif l'accompagner de ses partenaires et fournisseurs dans leur politique en faveur du progrès social, de la croissance économique et de la protection de l'environnement. La deuxième, définit les principes fondamentaux de l'approche de Redal en matière de corruption, dans le cadre des marchés avec les fournisseurs, sous-traitants, et groupements.

Le soumissionnaire est tenu d'en prendre connaissance, bien lire les deux documents, les approuver, les signer et veiller à leur respect, et les retourner dans l'offre avec le dossier technique.

## ARTICLE 36 – PROCEDURE PILOTE MARCHE

Le pilote marché est un responsable d'entité ou de projet désigné par Redal. C'est généralement le principal « utilisateur » du marché ou un des principaux utilisateurs si le marché est partagé entre plusieurs directions (dans ce cas chaque entité reste responsable de la bonne exécution du marché au sein de son périmètre).

## G. ELEMENTS PARTICULIERS DE L'APPEL D'OFFRES

### ARTICLE 37 – CORPS DE METIER PRINCIPAL/ SOUSTRAITANCE / SOLUTION DE BASE – VARIANTE

- 1- Le corps de métier principal de cet appel d'offres est le traitement et l'épuration des eaux usées.
- 2- La sous-traitance est autorisée pour le génie civil, l'automatisme et l'électricité.
- 3- La réponse à la solution technique de base définit par le CCTP est obligatoire.
- 4- Les variantes à la solution technique de base ne sont pas acceptées.
- 5- Les variantes en marque sont autorisées à hauteur de 03 (trois) marques maximum par équipement.

### ARTICLE 38 – VARIATION DES PRIX

#### POUR LA PHASE REALISATION

Les prix seront fermes et non révisables pendant la durée de réalisation du projet jusqu'à sa réception provisoire.

#### POUR LA PHASE EXPLOITATION

Les prix seront fermes et non révisables pendant la première année d'exploitation ferme et la première année de l'exploitation optionnelle.

Les prix sont réputés établis aux conditions économiques du mois figurant dans la date de signature de l'acte d'engagement.

Sous réserve des dispositions législatives ou réglementaires en vigueur, le prix des prestations prévues au marché est révisable chaque année, sous réserve d'un préavis de 03 mois avant la date d'anniversaire (Date du premier ordre du service) et après accord de Redal, par application de la formule paramétrique suivante :

$$P / P_0 = [0,30 + 0,10 \times (E_{mt} / E_{mt_0}) + 0,15 \times (S1 / S1_0) + 0,15 \times (S2 / S2_0) + 0,30 \times (ChTp / ChTp_0)]$$

- P: Montant révisé des prestations.
- P0: Montant des prestations au moment de l'offre.
- Emt = Index d'énergie électrique moyenne tension, (indice définitif connu au mois de la révision).
- Emt<sub>0</sub> = Index d'énergie électrique moyenne tension, au moment de l'établissement de l'offre.
- S1 = Index du faible proportion des manœuvres payés au SMIG, (indice définitif connu au mois de la révision).
- S1<sub>0</sub> = Index du faible proportion des manœuvres payés au SMIG, au moment de l'établissement de l'offre.
- S2 = Index du forte proportion des manœuvres payés au SMIG, (indice définitif connu au mois de la révision).
- S2<sub>0</sub> = Index du forte proportion des manœuvres payés au SMIG, au moment de l'établissement de l'offre.
- ChTp = Index charges sociales pour les marchés de travaux publics (Ouvrage de Génie Civil) (indice définitif connu au mois de la révision).
- ChTp<sub>0</sub> = Index charges sociales pour les marchés de travaux publics (Ouvrage de Génie Civil), au moment de l'établissement de l'offre.

Lors de la mise en œuvre de la formule de révision de prix, les calculs intermédiaires et finaux sont effectués avec deux décimales. Pour chacun de ces calculs, les arrondis sont traités de la façon suivante :

- si la troisième décimale est comprise entre 0 et 4 (ces valeurs incluses), la deuxième décimale est inchangée (arrondi par défaut) ;
- si la troisième décimale est comprise entre 5 et 9 (ces valeurs incluses), la deuxième décimale est augmentée d'une unité (arrondi par excès).

Le prix ainsi révisé est donc arrêté à deux décimales.

La révision de prix n'est appliquée que si le prix P, calculé à partir de la formule de révision, diffère de plus ou moins 1% au moins par rapport au prix P0.

Le seuil de déclenchement de la clause de révision de 1 % a pour objet d'éviter une révision de prix qui ne





soit pas justifiée par une variation des conditions économiques d'une matérialité significative.

REDAL se réserve le droit d'accepter ou de refuser la proposition de révision de l'Entreprise. Elle doit communiquer sa décision au plus tard 15 jours calendaires à compter de la réception de la proposition de révision faite par l'entreprise. A l'expiration du délai de 15 jours, et sans réponse de REDAL, la proposition est considérée comme refusée.

En cas d'acceptation par REDAL, les prix feront l'objet d'une révision, en cas de reconduction du marché, selon la révision ci-dessus cité à la date d'anniversaire du marché qui correspond au premier jour ouvrable de la période de reconduction.

Dans le cas où REDAL, refuse la proposition de révision faite par l'entreprise ou en cas de non réaction dans le délai de 15 jours précité, les prix ne feront pas l'objet de révision, en cas de reconduction du marché.

Une fois les prix révisés, ils resteront fermes et non révisables durant la période de reconduction du marché fixé à 12 mois, étant donné que la révision des prix devra obligatoirement être formalisé et faire l'objet d'un avenant de révision des prix.

Les dispositions précitées ne font pas obstacles à l'exercice par REDAL de son droit de dénoncer le marché dans les conditions de relative à la résiliation prévues par le marché.

Les taxes et droits, ainsi que la taxe sur la valeur ajoutée sont établis par le soumissionnaire compte tenu de la réglementation en vigueur à la date des actes d'engagement.

En cas de variation en plus ou en moins, des taxes, droits et de la taxe sur la valeur ajoutée après la date de soumission, les taux appliqués seront ceux prévus par la nouvelle loi ou réglementation à leur date de mise en application et sur présentation des pièces justificatives délivrées par les autorités compétentes.

La variation des prix découlant de la formule de révision des prix sera plafonnée en tout état de cause à +5% du montant initial du marché.

## ARTICLE 39 – DATES ET HEURE DE VISITE DES LIEUX ET DE LA REMISE DES OFFRES – PILOTE MARCHE

La réunion de présentation du projet, ainsi que la visite des lieux sont programmées pour le **02/02/2022 à 09h00**.

La date limite de la remise des offres est fixée au plus tard le **16/02/2022 à 10h00**, délai de rigueur.

Le pilote marché désigné par Redal pour ce projet est **M. Moncef LAZRAK**.

## ARTICLE 40 – MONTANT DE CAUTION(S) D'ENGAGEMENT

Conformément à l'article 15, pour le présent appel d'offres il est fixé un cautionnement comme suit :

MONTANT DU CAUTIONNEMENT PROVISoire EN DIRHAMS (EN CHIFFRES)	MONTANT DU CAUTIONNEMENT PROVISoire EN DIRHAMS (EN LETTRES)
1 994 000,00 MAD	UN MILLIOON NEUF CENT QUATRE VINGT QUATORZE MILLE DIRHAMS

## ARTICLE 41 – MODE D'ATTRIBUTION

Selon les résultats des offres, Redal se réserve le droit d'attribuer le présent appel d'offres au soumissionnaire ayant l'offre la plus avantageuse économiquement, après atteinte du seuil minimum technique (**70 pts/100**) points avec une offre technique conforme et dont l'offre financière est la moins disante.

L'offre financière moins disante est celle ayant le coût global le plus bas par rapport aux autres offres concurrentes. Ce coût global (CTg) correspondant à la somme du :

- Coût de conception et réalisation de la station d'épuration (Ci) ;
- Coût de l'exploitation de la première année ferme (Cexp1) ;
- Coût de l'exploitation annuelle – en option - (Cexp2), ce dernier est multiplié par le nombre d'année de 10 ;

Cpn : étant le coefficient de préférence nationale, égale à 15%. Il sera appliqué en majoration au coût de la part étrangère éventuelle, conformément aux dispositions listées ci-après.

$$\text{Soit : } Ctg = Ci * (1 + Cpn) + Cexp1 * (1 + Cpn) + Cexp2 * 10 * (1 + Cpn).$$

Dans l'éventualité où Redal juge que les offres reçues ne sont pas intéressantes, elle pourra déclarer l'AO infructueux.

**N.B :** Lorsque le concurrent n'est pas installé au Maroc, son offre doit être exprimée en monnaie étrangère convertible. Dans ce cas, pour être évalués et comparés, les prix des offres exprimées en monnaie étrangère doivent être convertis en dirham. Cette conversion doit s'effectuer sur la base du cours vendeur du dirham en vigueur le premier jour ouvrable de la semaine précédant celle du jour d'ouverture des plis financiers donné par Bank Al-Maghreb.

### La préférence nationale

Aux seules fins de comparaison des offres une préférence est accordée aux offres présentées par des entreprises nationales.

Dans ces conditions, les montants des offres présentées par les entreprises étrangères ou la part des entreprises étrangères dans le montant des groupements, seront majorés d'un pourcentage de 15%.

## **ARTICLE 42 – DEFAILLANCE D’UNE ENTREPRISE**

Le niveau de qualité des travaux en cours de réalisation, le respect des délais demandés constituent les conditions essentielles pour la poursuite d’un marché attribué à une quelconque entreprise.

Si au cours des travaux, REDAL est amené à constater, des problèmes de qualité, sécurité, ou incapacité à maintenir un rythme adéquat dans la réalisation des travaux ordonnés à l’entreprise, Redal se réserve le droit de résilier le marché. Des mesures coercitives seront appliquées à l’encontre de l’entreprise défaillante conformément à l’art 79 du CCAG-T.

## **ARTICLE 43 – PENALITE DE NON REMISE DE PLANS DE RECOLLEMENT**

En complément des pénalités prévues par le CCAF, à la fin des travaux, l’entrepreneur devra remettre sous un délai de 15 jours calendaires à compter du constat d’achèvement des travaux physique, un dossier de récolement respectant la charte récolement Redal.

En cas de retard au-delà des 15 jours susmentionnés, une pénalité de 5000 DH par jour sera appliquée. Cette pénalité est plafonnée à 75 000 DH.

## **ARTICLE 44 – ORDRE DE SERVICE**

En complément des dispositions prévues par le CCAF, un ordre de service global est notifié pour acter l’entrée en vigueur du marché pour sa durée globale. Toutefois pour chaque opération confiée par Redal au titulaire un ordre de service spécifique sera établi et fixera les dates de démarrage et de fin ainsi que le montant estimatif de l’opération.

Le calcul des pénalités de retard sera évalué pour chaque opération selon son montant et son délai prescrit par son ordre de service spécifique.

## BARÈME DE NOTATION TECHNIQUE

DESIGNATION	NOTE	NOTE MINMALE
<b>1. REFERENCE TECHNIQUE</b>	<b>25 pts</b>	<b>-</b>
Toute copie de référence qui n'est pas certifiée conforme à l'original, qui ne préciserait pas le montant des travaux et qui ne serait pas attestée et certifiée par un maître d'ouvrage, ne sera pas prise en considération quelle que soit son importance. Celle-ci devra mentionner au moins le nom de l'administration ou l'organisme concerné le numéro et le montant du marché, la proportion des travaux exécutés et le montant payé, ainsi que la date de réception provisoire des travaux. En cas de groupement en plus de ces informations, cette attestation devra mentionner en plus le chef de file et la cote part de chaque membre. Ces attestations peuvent être accompagnées par des fiches projets donnant les informations nécessaires sur les consistances et détails techniques.		-
<b>1.1 Expérience dans le traitement et épuration des eaux usées</b>		-
Nombre de références récentes relatives à la réalisation et la mise en service de station d'épuration des eaux usées urbaines en boue activée d'une taille minimale de 10.000 m3/j réceptionnés (provisoirement) dans les dernières années (de 2016 à ce jour), pour un montant minimal de <b>80 MDH HT. (5 pts par référence)</b>	<b>15</b>	<b>05</b>
<b>1.2 Expérience dans l'exploitation des stations d'épuration des eaux usées</b>		-
Nombre de références récentes relatives à l'exploitation d'une station d'épuration des eaux usées urbaines en boue activée d'une taille minimale de 10.000 m3/j attestées pour une boue activée par le maître d'ouvrage. <b>(2,5 pts par référence)</b>	<b>05</b>	-
<b>1.3 Expérience dans le génie civil</b>		-
Nombre de références récentes relatives à la réalisation des ouvrages GC destinés à l'eau en général, (Réservoir, bassin, bache à eau...) d'un montant au minimum de <b>40 MDH HT</b> réceptionnés (provisoirement) dans les dernières années (de 2016 à ce jour). <b>(2,5 pts par référence)</b>	<b>05</b>	<b>2,5</b>
<b>2. QUALITE TECHNIQUE</b>	<b>75 pts</b>	<b>-</b>
<b>Moyens Affectés</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>L'évaluation de ces moyens humains dépend de la nature et de la durée de l'expérience des cadres techniques ainsi que de leurs formations de base. Des CV signés et des copies des diplômes certifiés conformes ainsi que tout certificat justificatif doivent être remis dans le dossier technique.</li> <li>L'évaluation des moyens matériels dépendra de la liste que le soumissionnaire compte utiliser pour la réalisation des travaux objet du présent concours, les caractéristiques correspondants ; ainsi que les copies conformes des pièces justificatives de la date de mise en exploitation (Cartes grises, contrat d'achat ou de location avec mention de la date de mise en service, assurances), doivent être remis dans l'offre technique.</li> </ul>		-
<b>2.1 Moyens humains</b>	<b>32 pts</b>	<b>-</b>
<b>Directeur du Projet sur site (Ressource permanente du soumissionnaire)</b> Minimum 20 ans d'expérience. Minimum de 03 références de réalisation de projets (boue activée) de capacité minimale de 10.000 m3/j. <b>(02 pts par référence)</b>	<b>10</b>	<b>06</b>
<b>Ingénieur GC</b> Minimum 10 ans d'expérience. Minimum de 02 références de réalisation de projets similaires à la partie GC du concours. <b>(01 pts par référence)</b>	<b>05</b>	<b>02</b>
<b>Ingénieur Process (Ressource permanente du soumissionnaire)</b> Minimum 15 ans d'expérience. Minimum de 03 références de réalisation de projets (boue activée) de capacité minimale de 10.000 m3/j. <b>(01 pts par référence)</b>	<b>05</b>	<b>03</b>
<b>Architecte</b> Minimum 10 ans d'expérience. Minimum 02 références de projets de complexité similaire. <b>(01 pts par référence)</b>	<b>05</b>	<b>02</b>
<b>Chef de chantier</b> Minimum 15 ans d'expérience. Minimum de 02 références de réalisation de projets similaires à celui objet du concours. <b>(01 pts par référence)</b>	<b>03</b>	<b>02</b>
<b>Responsable d'exploitation</b> Minimum 05 ans d'expérience. Minimum de 01 référence d'exploitation de station d'épuration à boue activée. <b>(01 pts par référence)</b>	<b>02</b>	<b>01</b>
<b>Responsable sécurité.</b> Minimum 10 ans d'expérience. Minimum 02 références de projets de complexité similaire. <b>(01 pts par référence)</b>	<b>02</b>	<b>02</b>



DESIGNATION	NOTE	NOTE MINMALE
<b>2.3 Moyens matériels</b>	<b>4 pts</b>	
Moyens pour atelier de terrassements : pelles, chargeurs, camions, compacteurs, pompe, blindages...	01	01
Moyens pour atelier de GC: Grue, Blindage, coffrage, échafaudage, pompe à béton, vibreur, compresseur...	01	01
Moyens pour atelier montage : Pont Roulant, levage, soudure, outillage.	01	01
Moyens pour atelier essai : Equipement d'essai, outillage.	01	01
<b>2.4 Mémoire du projet</b>	<b>39 pts</b>	-
<b>2.4.1 Exhaustivité et clarté du mémoire technique</b>	<b>03 pts</b>	-
Justification et descriptif des équipements et ouvrages	01	-
Dispositions préconisées pour la mise en œuvre des équipements et ouvrages (implantation, extension, liaisons entre équipements, compléments techniques au CCTP)	01	-
Garanties	01	-
<b>2.4.2 Qualité du dossier de plans</b>	<b>04 pts</b>	-
Plan général d'implantation	01	-
Plans, profils et coupes des ouvrages	01	-
Plans, profils et coupes des bâtiments	01	-
Plans architecturaux.	01	-
<b>2.4.3 Exhaustivité et clarté du mémoire GC</b>	<b>05 pts</b>	-
Géotechnique/fondation (Note de calcul des ouvrages en respect des spécifications et hypothèses de calcul)	01	-
Terrassements/soutènements	01	-
Coffrage/Bétonnage	01	-
Second œuvre/bâtiments	01	-
Essais étanchéité & Contrôles (Désignation du bureau de contrôle et laboratoires d'analyse à la charge du soumissionnaire)	01	-
<b>2.4.4 Exhaustivité et clarté du mémoire Equipements/Process</b>	<b>07 pts</b>	-
Equipement Hydraulique, Hydromécanique,	01	-
Equipement Electrique	01	-
Equipement Automatisme	01	-
Essais et contrôles	01	-
Note de calcul du process.	03	-
<b>2.4.5 Documentation fournisseurs (A l'appui Brochure, notice, avec désignation des usines de fabrication)</b>	<b>03 pts</b>	-
Liste des équipements électromécanique/Automatisme/Electricité (Sur tableau exhaustif : Caractéristiques / Marques / Origines / Garanties)	02	-
Liste des équipements pour les seconds œuvres bâtiment	01	-
<b>2.4.6 Degré de fiabilité du projet et facilités d'exploitation</b>	<b>10 pts</b>	-
Exhaustivité / notice de fiabilité	02	-
Pertinence / Redondance secours	03	-
Bilan d'exploitation (Exhaustivité, clarté)	05	-
<b>2.4.7 Mode d'exécution des travaux</b>	<b>04 pts</b>	-
Exhaustivité et clarté	02	-
Projet d'assurance qualité pour la phase Travaux, avec précision des mesures à mettre en place pour le maintien du fonctionnement de la STEP existante jusqu'à la mise en service de la STEP future.	05	-
Mesures d'hygiène et sécurité	03	-
<b>2.4.8 Programme d'exécution</b>	<b>03 pts</b>	-
Qualité de présentation	01	-
Exhaustivité des opérations	01	-
Niveau de détail du planning (tâches et leurs délais, liaisons entre les tâches, chemin critique...)	01	-
<b>TOTAL NOTATION</b>	<b>100 pts</b>	-

\*\*\*

#### Critères techniques motivant le rejet de l'offre :

- Le Soumissionnaire ne présente pas au minimum une référence similaire par expérience objet de la grille, conformément aux dispositions de l'article 4.3 du présent règlement.
- Note globale strictement inférieure à 70 points.
- Note minimale par critère non atteinte.
- Le soumissionnaire ou le chef de file d'un groupement n'est pas déclaré traiteur d'eau usée.
- Dans le cas où une non-conformité décelée non levée même après demande d'éclaircissements.
- La non-conformité par rapport au cahier des garanties souscrites annexées au CCTP.
- Toute offre dont la conception proposée, le choix technique et le dimensionnement n'offrent pas les garanties requises.

Le Directeur des Achats  
Adil HAMDAN